

User Manual

Manual del usuario

Manuel d'utilisateur



877-472-4296

www.medalsports.com

LIMITED 90 DAYS WARRANTY

This product is covered by a limited warranty that is effective for 90 days from the date of purchase. If, during the limited warranty period, a part is found to be defective or breaks, we will offer replacement parts at no cost to you, the customer. The only exceptions to the warranty include mainframes, table tops, playing surfaces, batteries or tools.

The above warranty will not apply in cases of damages due to improper usage, alteration, misuse, abuse, accidental damage or neglect.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights vary from one State (province) to another.

A PURCHASE RECEIPT (or other proof of purchase) will be required before any warranty service is initiated. For all requests for warranty service, please feel free to contact our Consumer Service Department.

Please be aware of your product's Limited Warranty for the return/refund policy from the store. We, at Medal Sports, cannot handle the product which is out of product's limited warranty since we only provide available parts. Thank you!

PLEASE CONTACT US BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO THE STORE!

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Este producto está cubierto por una garantía limitada que tiene una vigencia de 90 días a partir de la fecha de su compra. Durante el período de la garantía limitada, si una parte defectuosa o quebrada es encontrada, nosotros ofreceremos una reparación o un reemplazo de la partes sin ningún costo para usted, nuestro cliente. Las únicas excepciones de la garantía incluyen unidades centrales, tableros de mesa, superficies de juego, pilas o herramientas.

La susodicha garantía no se aplicará en los casos de daños debido al uso impropio, la alteración, el mal uso, el abuso, el daño accidental o la negligencia.

Esta garantía limitada le da a usted derechos legales específicos, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado (provincia) a otro.

EL RECIBO DE LA COMPRA (U otra prueba de compra) sería requerida antes que cualquier servicio de garantía fuera iniciada. Para todo pedido por servicio de garantía, por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio de Consumidor.

Por favor tenga en cuenta sobre la Garantía Limitada de su producto para la política de vuelta/reembolso desde la tienda. Nosotros, Medal Sports, no podemos manejar el producto que está fuera del límite de garantía ya que proporcionamos solamente partes disponibles. ¡Gracias!

¡POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA!

GARANTIE LIMITEE DE 90 JOURS

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable 90 jours à compter de la date d'achat. Si pendant cette période une pièce est jugée défectueuse ou se casse, nous la remplacerons gratuitement. Les seules exceptions à la garantie comprennent les armatures principales, les dessus de table, les surfaces de jeu, les piles ou les outils.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, une altération, un abus, des un dommage accidentel ou une négligence.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits variant d'un état (province) à un autre.

UNE FACTURE D'ACHAT (ou toute autre preuve d'achat) sera exigée avant toute intervention sous garantie. Pour toute demande d'intervention sous garantie, veuillez contacter notre Service Clientèle.

Comprenez votre garantie limitée de produit en ce qui concerne notre politique de retour/remboursement depuis le magasin. Chez Medal Sports, nous ne pouvons pas traiter un produit qui n'est plus sous garantie puisque nous ne pouvons que fournir les pièces disponibles. Remerciements!

VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT AU MAGASIN!



WE ARE READY TO HELP

DO NOT RETURN TO STORE

ESTAMOS LISTOS AYUDA

NO DEVOLVERLO A LA TIENDA

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS AIDER

NE PAS RAPPORTER EN MAGASIN

Please Contact | Por favor Contactar | Veuillez contacter
MD SPORTS

Customer Service
Toll Free

Servicio al Cliente
Llamada Gratuita

Service Clientèle
Appel Gratuit

877-472-4296

Mon.-Fri.,
9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

Lunes a Viernes,
9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET

Du lundi au vendredi de
9:00 a 17 heures HNE

For additional resources and
Frequently Asked Questions,
please visit us at

Por mayor información y
Preguntas Frecuentes, favor
visitarnos en

Pour toute information
complémentaire ou réponse
aux questions fréquentes,
veuillez vous rendre sur

www.medalsports.com

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver - **Not Included**
 Standard (Flat Head) Screwdriver - **Not Included**
 Allen Key - **Included**



RECOMMENDED

Electric Screwdrivers may be helpful during assembly; however, please set a low torque and use extreme caution.



Power Tools: **Set to Low Torque**
 / Herramientas eléctricas: **Establecer a baja velocidad**
 / Visseuse électrique : **Couple faible**

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips - **No incluido**
 Destornillador de Cabeza Plana - **No incluido**
 Llave Allen - **Incluido**



RECOMENDADO

Los destornilladores eléctricos pueden ser de gran ayuda durante el ensamblado; sin embargo, por favor ajuste el par de giro bajo y sea extremadamente precavido.



High Torque Over Tightened
 / Una alta velocidad puede apretar demasiado
 / Un couple élevé peut créer des dommages

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme - **Non inclus**
 Tournevis standard (Tête plate) - **Non inclus**
 Clé hexagonale - **Incluse**



RECOMMANDÉ

Un tournevis électrique peut être utile pour l'assemblage; utilisez cependant une vitesse de rotation lente et avec prudence.

! IMPORTANT NOTICE

1. Please do not sit, climb or lean on the product.
2. Please do not drag the product when moving it in order to avoid damaging the legs.

AVISO IMPORTANTE

1. Por favor no se siente, suba o incline sobre el producto.
2. Por favor no arrastre el producto cuando lo mueva de lugar para evitar daño en las patas de la mesa.

NOTE IMPORTANTE !

1. Veuillez ne pas vous asseoir, grimper ou vous appuyer sur la produit.
2. Veuillez ne pas déplacer la produit en la tirant pour ne pas endommager les pieds.



At least 2 adults needed
 Se necesitan al menos 2 adultos
 Il faut au moins 2 adultes



No children in assembly area
 No deben estar los niños en el area de ensamble
 Pas d'enfants dans la zone d'assemblage



Keep away from pets in assembly area
 Mantener alejados a los animales domesticos del area de ensamble
 Tenir les animaux de compagnie à distance



Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.
 No usar o guardar el producto en el exterior. Solo para uso en interior. No utilizar ni guardar el producto en lugares húmedos o mojados.
 N'utilisez ni ne stockez ce produit en extérieur. Uniquement pour utilisation en intérieur. Ne pas exposer à l'humidité.

! WARNING

1. Adult assembly required.
2. Adult supervision is required for children playing this game.
3. **CHOKING HAZARD** - This item contains small parts and small balls. Not suitable for children under 3 years.

! ADVERTENCIA

1. El ensamblaje debe ser realizado por un adulto.
2. Se requiere la supervisión adulta para niños cuando esté jugando al juego.
3. **PELIGRO DE ASFIXIA** - Este artículo contiene piezas pequeñas y pequeñas bolas. No es apto para niños menores de 3 años de edad.

! ATTENTION

1. L'assemblage doit être effectué par des adultes.
2. Adultes est requise pour les enfants jouant à ce jeu.
3. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** - Cet article contient de petites pièces et de petites boules. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

CARE INSTRUCTIONS

- To prolong the life of your game, clean your game regularly. Please only use furniture polish spray to clean the exterior surfaces of the product. This will remove dirt, sweat, and other debris that can build up over time and damage the materials.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Para prolongar la vida útil de tu juego, límpialo regularmente. Por favor use solamente spray de pulido para muebles para limpiar la superficie exterior del producto. Esto eliminará la suciedad, el sudor y otros desechos que pueden acumularse con el tiempo y dañar los materiales.

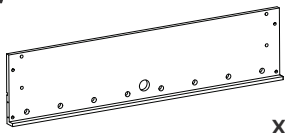
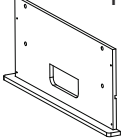
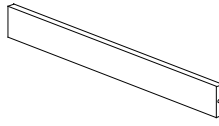
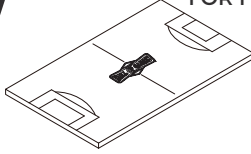
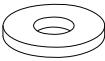
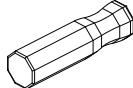
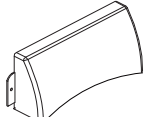
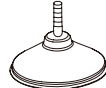
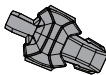
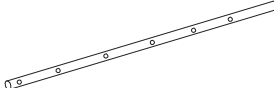
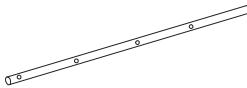
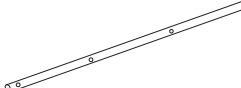
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Pour prolonger la durée de vie de votre jeu, nettoyez-le régulièrement. Veuillez utiliser seulement le vernis pour meuble pour nettoyer les surfaces extérieures du produit de jeu. Cela permettra d'éliminer la saleté, la sueur et les autres débris qui peuvent s'accumuler avec le temps et endommager les matériaux.

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

PART NUMBER NÚMERO DE PIEZA NUMÉRO D'ARTICLE			1			FOR FIG. 1			FIG. NUMBER NÚMERO DE FIG. NUMÉRO FIG.		
PART PIEZA PIÈCE						x2			QUANTITY CANTIDAD QUANTITÉ		
PART NAME			Side Apron			Delantal lateral			NOM DE LA PIÈCE		
			Tablier latéral						NOMBRE DE PIÈCE		
2			FOR FIG. 1, 4						x2		
End Apron			Delantal final			Tablier final					
3			FOR FIG. 5						x4		
Leg			Pata			Pied					
4			FOR FIG. 3						x2		
Support Brace			Abrazadera de soporte			Barre de support					
5			FOR FIG. 2						x1		
Playfield			Campo del juego			Terrain de jeu					
6			FOR FIG. 7						x16		
Rod Washer			Arandela de barra			Rondelle de tige					
7			FOR FIG. 7						x16		
Rod Bumper			Amortiguador de barra			Tampón de tige					
8			FOR FIG. 9						x8		
Handle			Mango			Poignée					
9			FOR FIG. 9						x8		
Rod End Cap			Tapa para extremo de barra			Capuchon de bout de tige					
10			FOR FIG. 10						x2		
Top Goal Box			Caja de portería superior			Partie supérieure du but					
11			FOR FIG. 10						x2		
Bottom Goal Box			Caja inferior de la portería			Partie inférieure du but					
12			FOR FIG. 5						x4		
Leg Leveler			Nivelador de pata			Niveleur de pied					
13			FOR FIG. 8						x13		
Player A - Gray			Jugador A - Gris			Joueur A - Gris					
14			FOR FIG. 8						x13		
Player B - Gray			Jugador B - Gris			Joueur B - Gris					
15			FOR FIG. 8						x13		
Player C - Gray			Jugador C - Gris			Joueur C - Gris					
16			FOR FIG. 8						x13		
Player A - Orange			Jugador A - Naranja			Joueur A - Orange					
17			FOR FIG. 8						x13		
Player B - Orange			Jugador B - Naranja			Joueur B - Orange					
18			FOR FIG. 8						x13		
Player C - Orange			Jugador C - Naranja			Joueur C - Orange					
19			FOR FIG. 7						x2		
5-Hole Rod			Barra con 5 orificios			Tige à 5 trous					
20			FOR FIG. 7						x4		
3-Hole Rod			Barra con 3 orificios			Tige à 3 trous					
21			FOR FIG. 7						x2		
2-Hole Rod			Barra con 2 orificios			Tige à 2 trous					
22			FOR FIG. 11						x2		
Outside Ball Cup			Tapa exterior cilíndrica			Coupelle sphérique extérieure					
23			FOR FIG. 9						x2		
Slide Scorer			Marcador deslizador			Marqueur manuel					
24			FOR FIG. 6						x2		
Playfield Ramp			Rampa de cancha de juego			Rampe du terrain de jeu					

ACCESSORIES

ACCESORIOS

ACCESSOIRES

25



x2

Soccer Ball

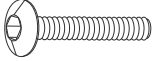
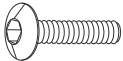
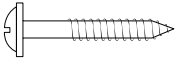
Pelota de fútbol

Ballon de soccer

HARDWARE

HARDWARE

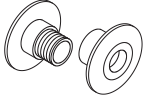
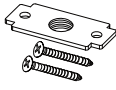
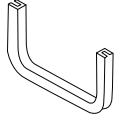
MÉTAUX

A1 FOR FIG. 5  x8 1/4"X30mm Bolt Perno 1/4"X30mm Boulon 1/4"X30mm	A2 FOR FIG. 5  x8 1/4"X22mm Bolt Perno 1/4"X22mm Boulon 1/4"X22mm	A3 FOR FIG. 5  x16 1/4" Washer Arandela 1/4" Rondelle 1/4"	A4 FOR FIG. 1, 3, 4  x12 4x38mm Screw Tornillo 4x38mm Vis 4x38mm
A5 FOR FIG. 10, 11  x14 3x10mm Screw Tornillo 3x10mm Vis 3x10mm	A6 FOR FIG. 9  x4 4x45mm Screw Tornillo 4x45mm Vis 4x45mm	A7  x1 Allen Key Llave allen Clé hexagonale	

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P1 FOR FIG. 1  x16 Rod Bushing Buje para barra Douille de la tige	P2 FOR FIG. 5  x16 1/4" Nut Tuerca 1/4" Écrou 1/4"	P3 FOR FIG. 5  x4 Square Nut with Screws Tuerca cuadrada con tornillos Écrou carré avec vis	P4 FOR FIG. 1, 4  x2 Goal Cover Cubierta de gol Couverture de but
---	--	--	---

BEFORE ASSEMBLY

ANTES DE MONTAR

AVANT L'ASSEMBLAGE

1. Find a clean, level place to begin the assembly of your product.
2. Verify that you have all listed parts as shown on the part list pages. If any parts are missing, call our customer service.

1. Encuentre un lugar limpio y nivelado para comenzar el ensamblaje del producto.
2. Compruebe que tenga todas las piezas que se muestran en la lista de piezas. Si falta alguna pieza, llame a nuestro servicio al cliente.

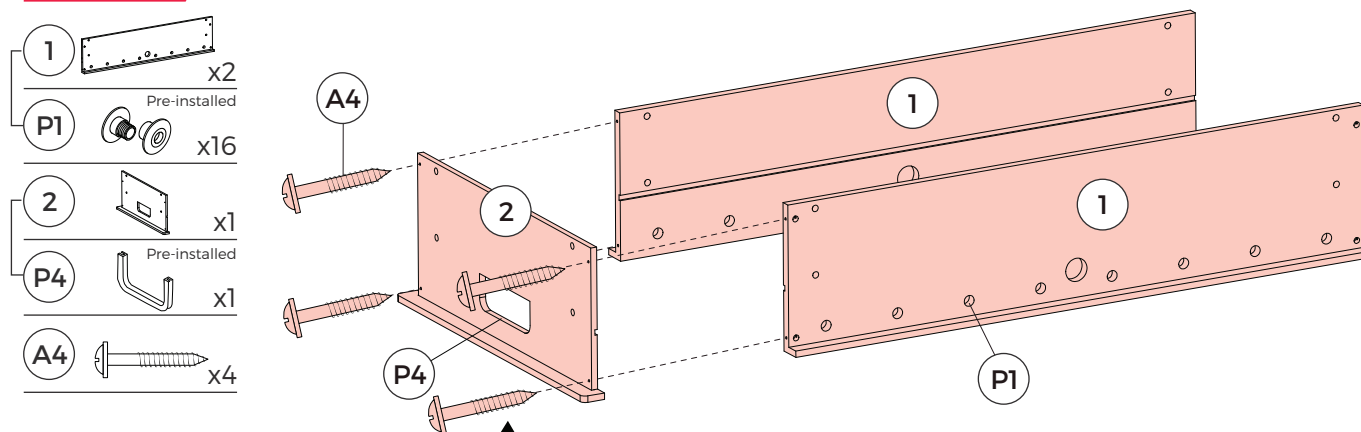
1. Trouvez un endroit propre et plat pour commencer à assembler votre produit.
2. Vérifiez que vous avez toutes les pièces énumérées comme indiqué sur les pages de liste des pièces. S'il y a des pièces qui manquent, appelez notre service à la clientèle.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 1

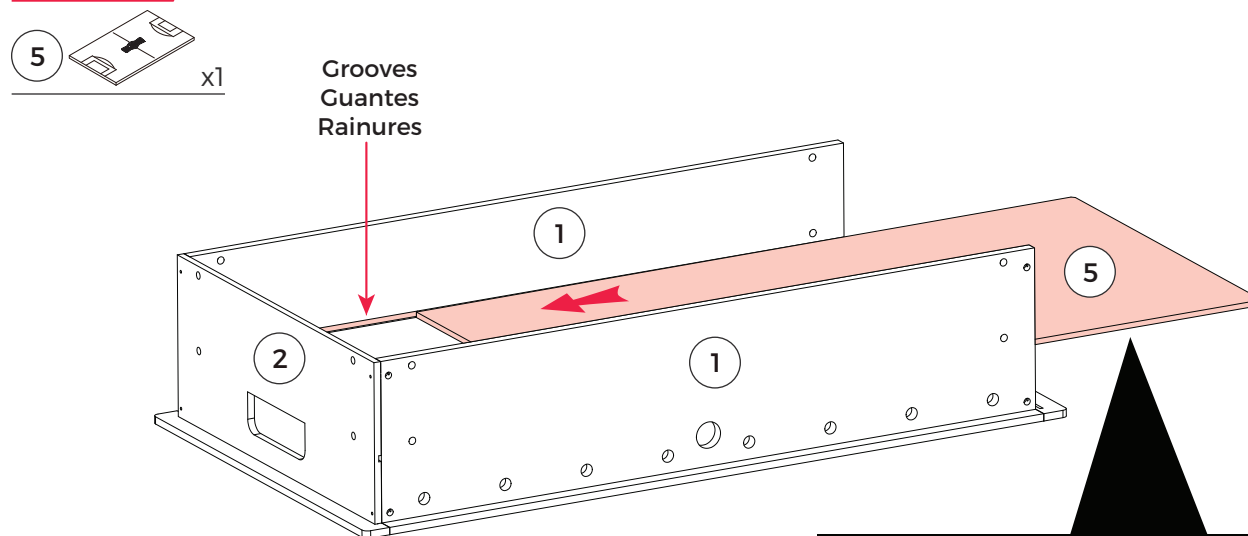


Note: Do NOT tighten the screws (A4) until FIG. 4.

Nota: Que No apretes los tornillos (A4) hasta la FIG. 4.

Note : Ne pas serrer à fond les vis (A4) avant Fig. 4.

FIG. 2



Note: The playing surface should be faced down when assembling.

Nota: La superficie del juego debe estar boca abajo al ensamblar.

Note : Le schéma du terrain de jeu doit être face vers le bas pendant l'assemblage.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 3

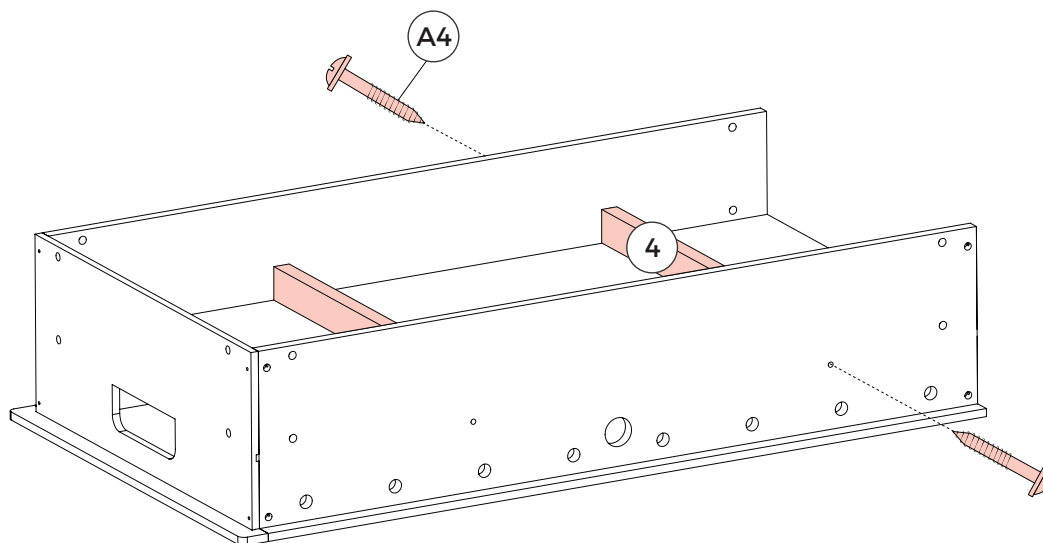
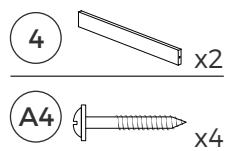
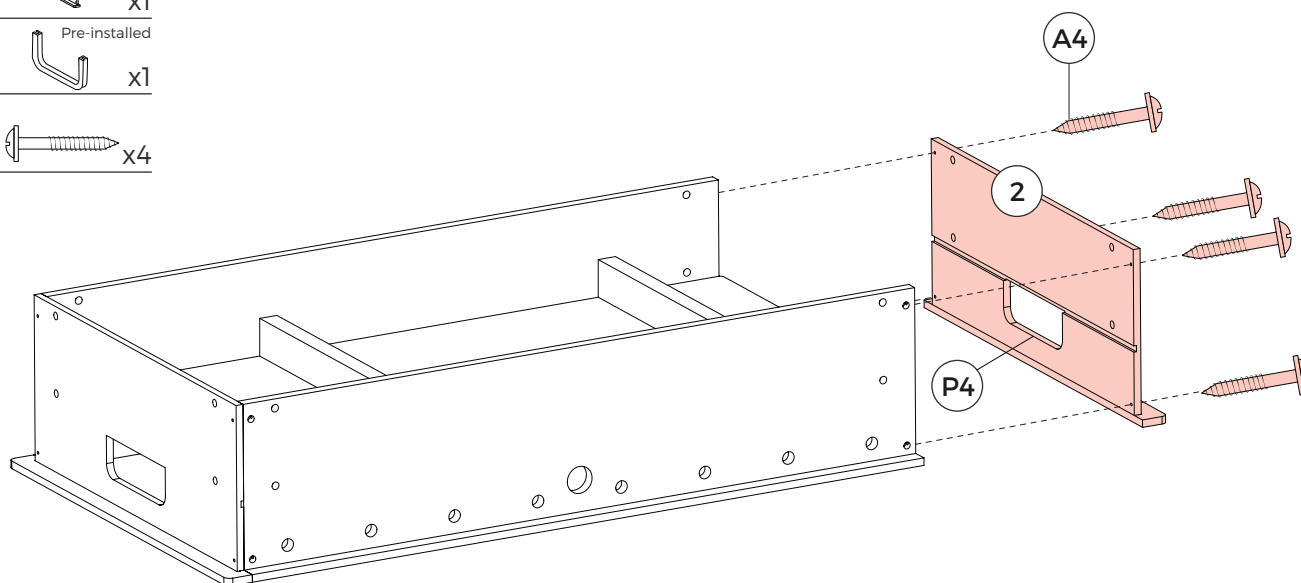
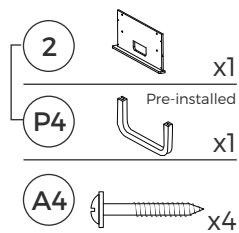


FIG. 4

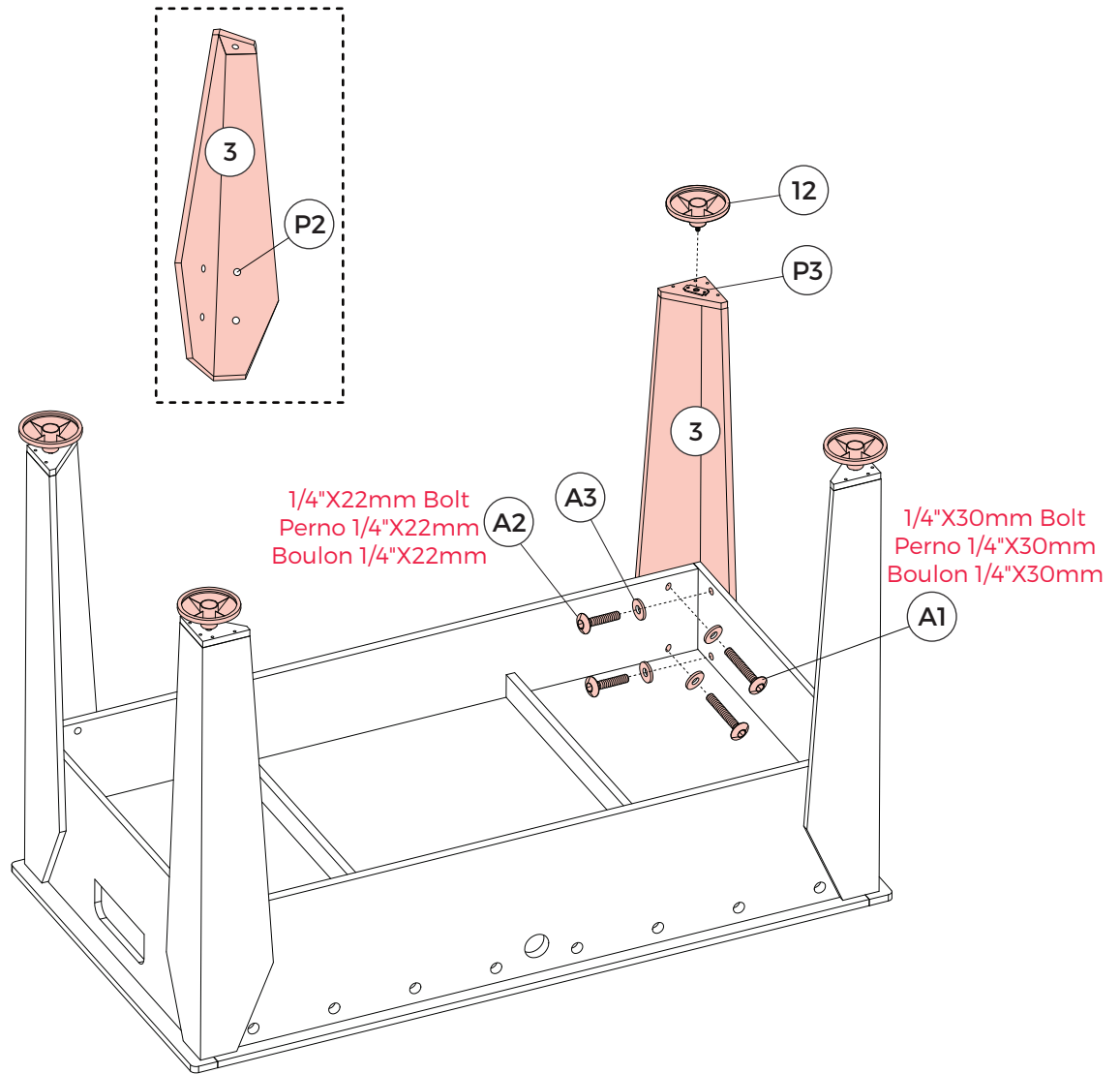
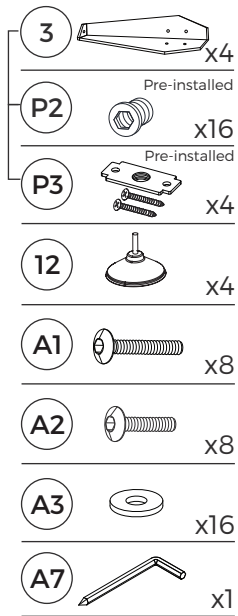


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

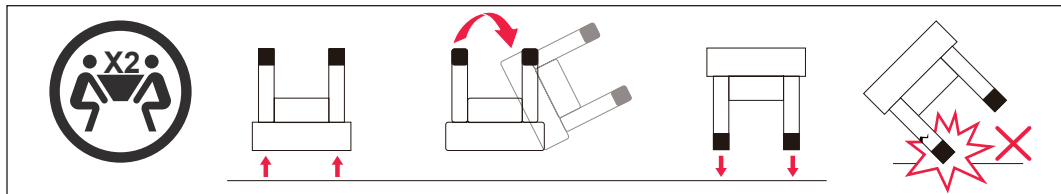
FIG. 5



Note: Go back and make sure that all connections are tight.

Nota: Vuelva y asegúrese que todas las conexiones están apretadas.

Note : Révérifiez que toutes les connexions sont bien serrées.



⚠ CAUTION

1. Lift the table off the ground.
2. Turn the table over.
3. Place it on all feet at the same time on the ground.

⚠ PRECAUCIÓN

1. Levante la mesa del suelo.
2. Voltee la mesa.
3. Coloque las patas de la mesa sobre el piso al mismo tiempo.

⚠ ATTENTION

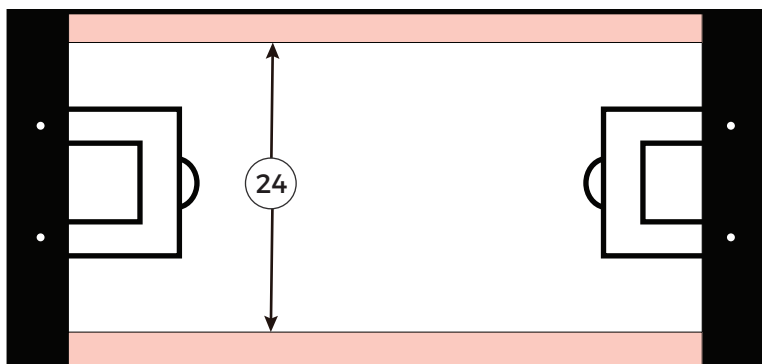
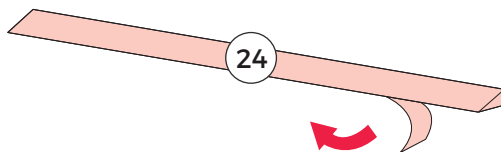
1. Soulevez la table du sol.
2. Retournez-la.
3. Placez ses pieds sur le sol simultanément.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

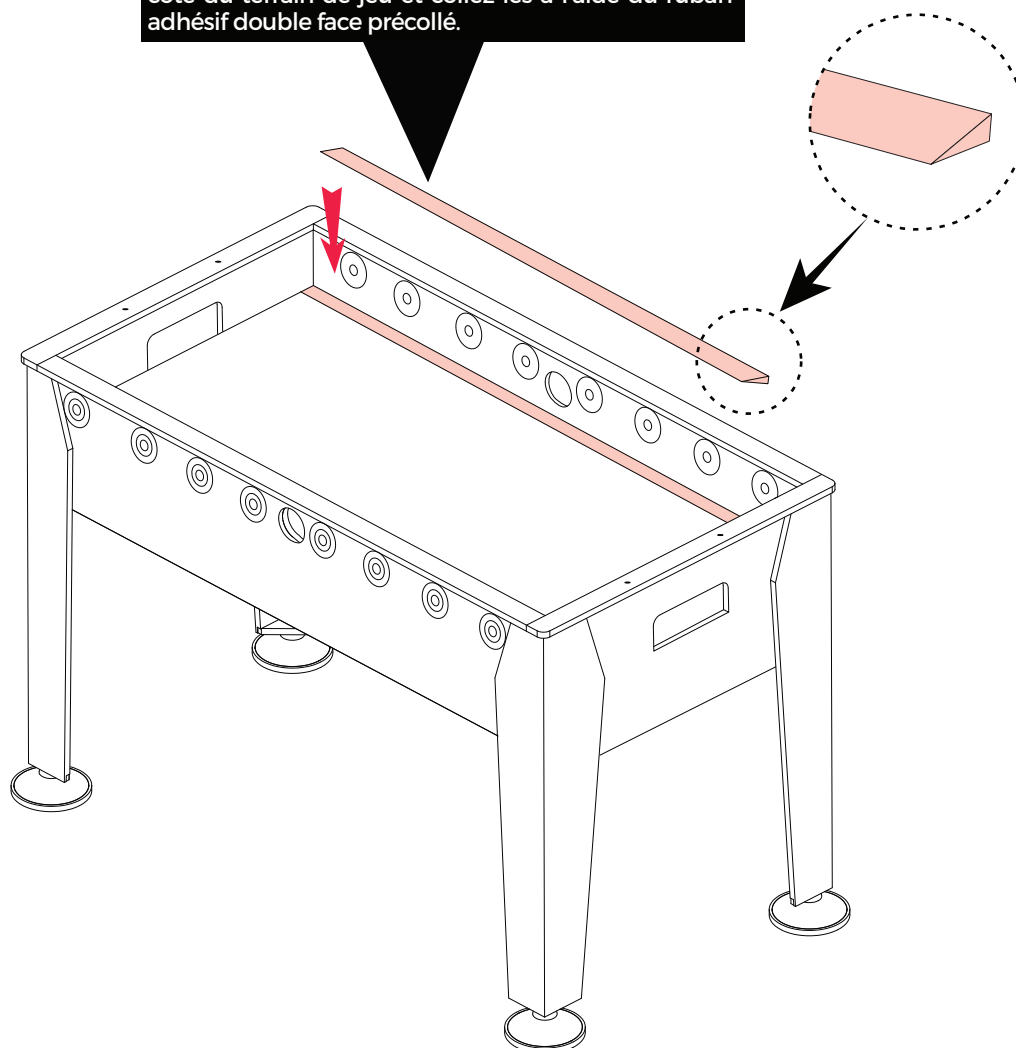
FIG. 6



Note: Fix playfield ramps (24) align side of playfield by pre-glued double side tape.

Nota: Fije las rampas en la superficie de juego (24), alinee el lateral de la superficie de juego usando la cinta adhesiva doble capa previamente adherida.

Note : Alignez les rampes du terrain de jeu (24) avec le côté du terrain de jeu et collez-les à l'aide du ruban adhésif double face précollé.

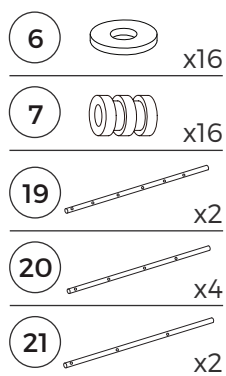


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 7

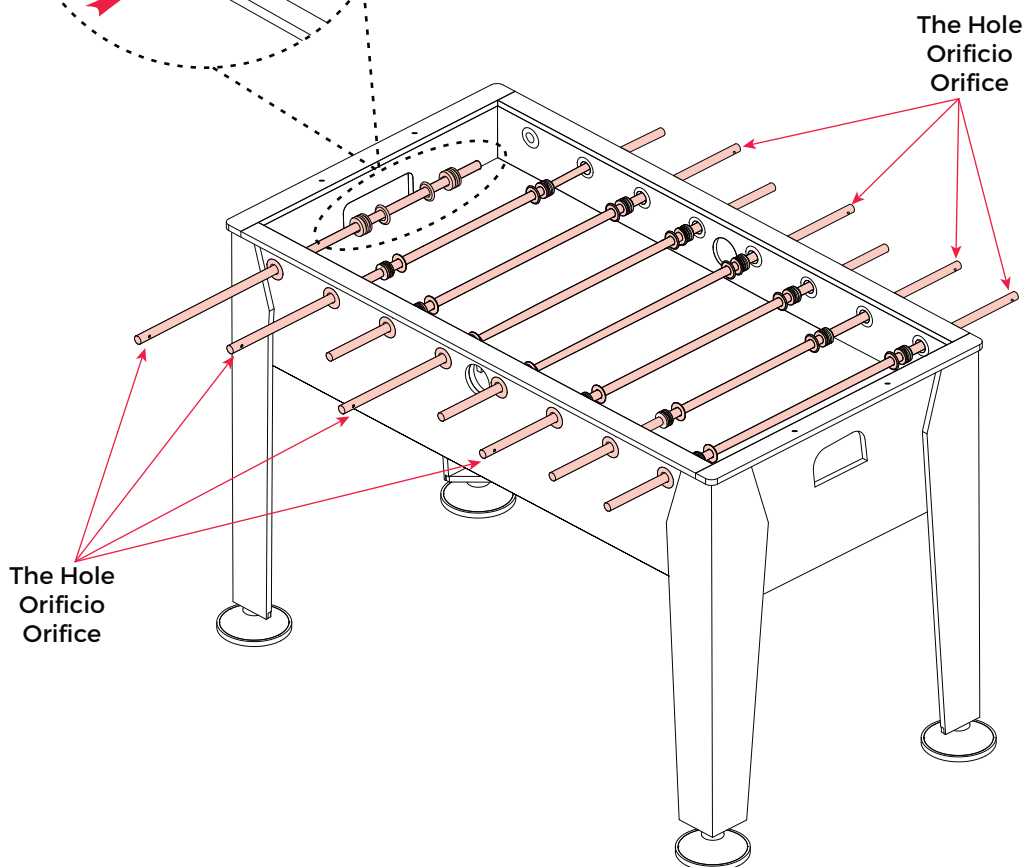
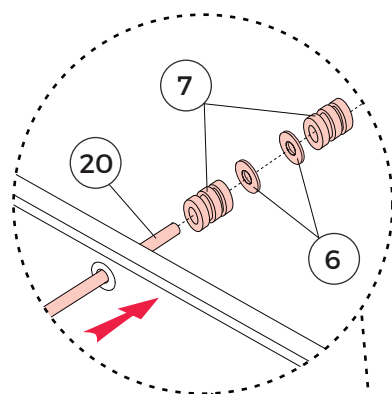
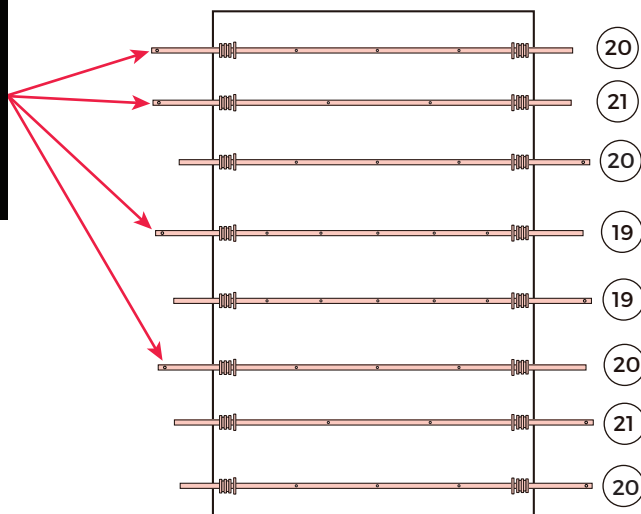


Note: The rods have a hole at the end where their handles will go.

Nota: Los mangos se deben colocar en el orificio del extremo de las barras.

Note : Les tiges de joueurs ont un orifice à leur extrémité où placer les poignées.

OVERHEAD VIEW / VISTA GENERAL / VUE GÉNÉRALE



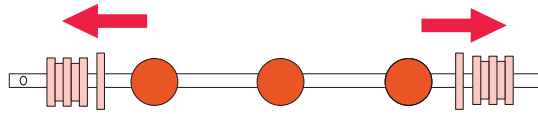
ASSEMBLY

MONTAJE

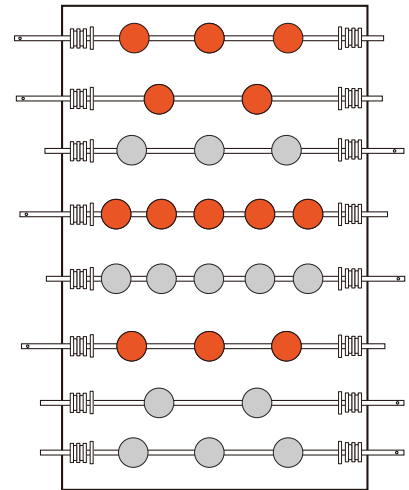
ASSEMBLAGE

FIG. 8

- 13  x13
- 14  x13
- 15  x13
- 16  x13
- 17  x13
- 18  x13

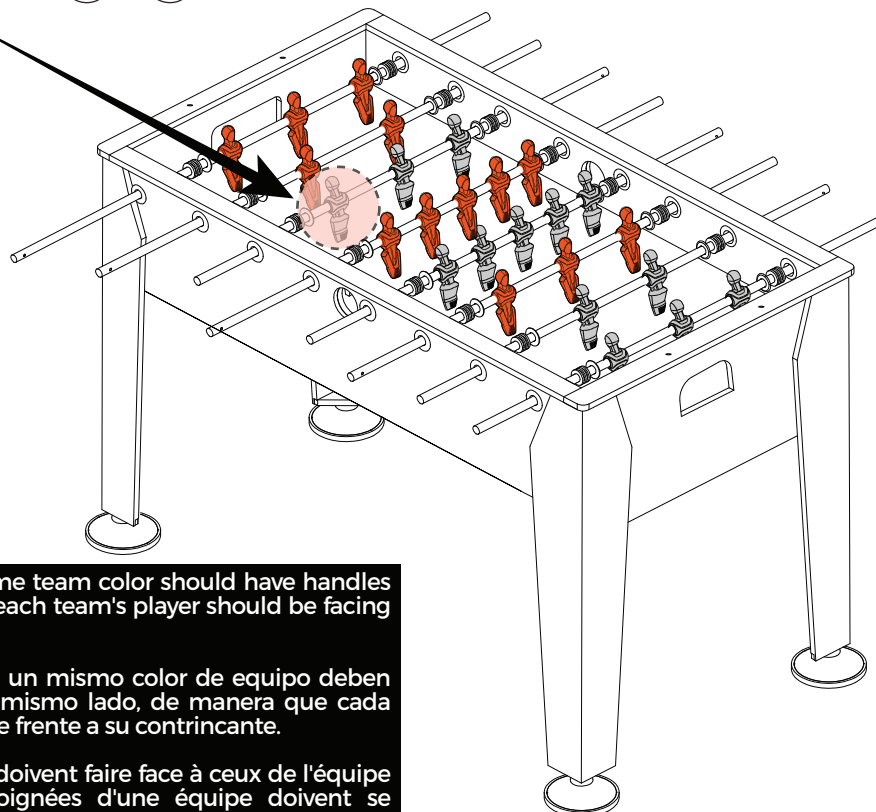
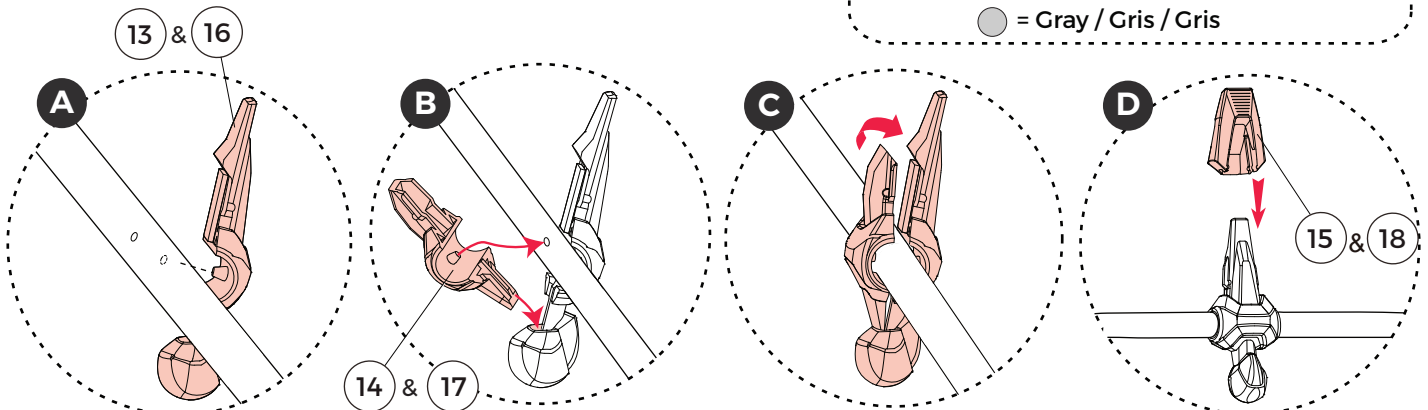


ORDER OF PLAYERS (OVERHEAD VIEW)
DISPOSICIÓN DE LOS JUGADORES (VISTA GENERAL)
PLACEMENT DES JOUEURS (VUE GÉNÉRALE)



● = Orange / Naranja / Orange

● = Gray / Gris / Gris



Note: Players of the same team color should have handles on the same side, and each team's player should be facing their opponent.

Nota: Los jugadores de un mismo color de equipo deben tener sus mangos del mismo lado, de manera que cada jugador debe quedar de frente a su contrincante.

Note : Tous les joueurs doivent faire face à ceux de l'équipe adverse. Toutes les poignées d'une équipe doivent se trouver du même côté.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 9

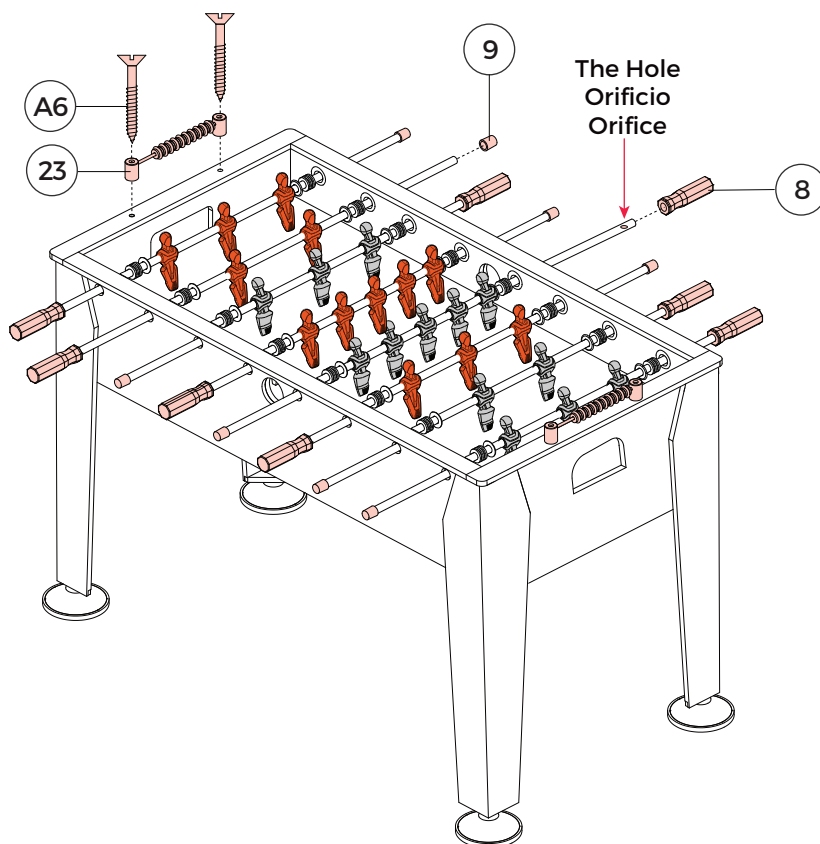
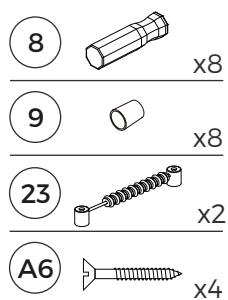
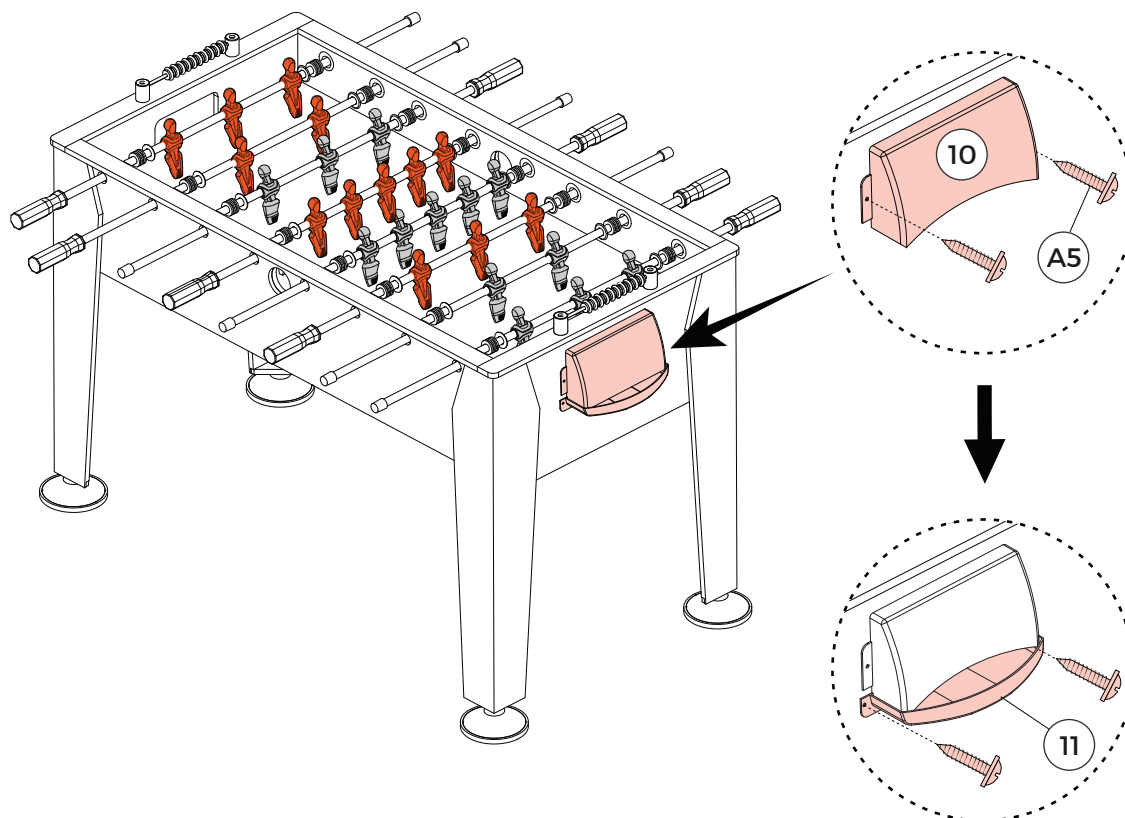
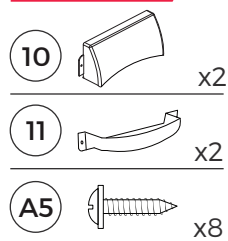


FIG. 10



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 11

